

Kúpna zmluva

uzavretá v súlade s ustanovením § 409 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a príslušných ustanovení zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

I. ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci: Porsche Slovakia, spol. s r.o.
Sídlo: Vajnorská 160, 831 04 Bratislava
Bankové spojenie:
IČO: 31362788
DIČ: 2020344018
Zastúpený: Ing. Roman Bujna
konateľ
Zapísaný v OR SR: zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu v Bratislava
I., oddiel: Sro, vložka č.: 6133/B
(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúci: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu
IČO: 42181810
DIČ: 2023106679
Zastúpený: Ing. Peter Žiga, PhD.
minister
(ďalej len „kupujúci“)

II. PREAMBULA

1. Táto kúpna zmluva sa uzatvára na základe a za podmienok dohodnutých v Rámcovej dohode č. p.: OVO2-2013/000045-058.
2. Predávajúci je hromadným dovozcom vozidiel továrenskej značky *Volkswagen* výrobcu Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, Nemecko (Volkswagen AG, DEU) na základe osvedčenia hromadného dovozcu vozidiel č. 0227 vydaného Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky pod č. k. 5212-2100/2006 zo dňa 15.06.2006, v zmysle rozhodnutia Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o schválení zmeny v Osvedčení hromadného dovozcu č.0227 vydaného dňa 5.12.2007 pod č. k. 120544/2007-ŠDÚ/z. 51523 a v zmysle rozhodnutia Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o schválení zmeny v Osvedčení hromadného dovozcu č.0227 vydaného dňa 2.11.2012 pod č. k. 23252/2012/ŠDÚ/z. 61940.

III. PREDMET ZMLUVY

1. Predávajúci sa zaväzuje predať a dodať, a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce motorové vozidlá továrenskej značky a typu Volkswagen Golf a Volkswagen Golf Variant, výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

P. č.	Model	Počet ks
1.1.	Volkswagen Golf Comfortline 1,4TSI 6G BMT 90 kW	2

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1. bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou podľa prílohy č. 1 – Technická špecifikácia motorových vozidiel, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto kúpnej zmluvy.
3. Súčasťou výbavy vozidla je:
- a) povinná výbava,
 - b) sada základného náradia,
 - c) platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - d) návod na obsluhu a údržbu vozidla, vrátane dodávanej výbavy a príslušenstva, v slovenskom jazyku,
 - e) servisná knižka v slovenskom jazyku.

IV. KÚPNA CENA

1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení vyhlášky MF SR č.375/1999 Z. z., dohodou zmluvných strán.
2. Kúpna cena (s DPH, aj bez DPH) a jej podrobná špecifikácia je obsahom prílohy č. 2 – Cenová kalkulácia – konečná cena vozidla, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. V cene je zahrnutá zľava poskytovaná predávajúcim nad rámec ceny dohodnutej v Rámcovej dohode.
4. Cena je dohodnutá ako maximálna a konečná.
5. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. VI. ods. 3 kúpnej zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru) a vrátane vykonania predpredajného servisu.

**V.
PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Vlastná platba bude realizovaná prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti kupujúcim. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací - odovzdávací protokol. V prípade, že faktúra nebude obsahovať zákonom predpísané, alebo zmluvne dojednané náležitosti, resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje, je kupujúci oprávnený túto faktúru bezodkladne vrátiť najneskôr však do 10 pracovných dní od doručenia faktúry. Po doručení opravenej alebo novej faktúry plynie nová 30 (tridsať) dňová lehota splatnosti.
2. Obálka, v ktorej budú faktúry odoslané, musí byť označená „FAKTÚRY“. Faktúry musia byť odoslané doporučené.

**VI.
DODACIE PODMIENKY**

1. Zmluvné strany sa dohodli na čiastkovom plnení predmetu zmluvy, podľa možností predávajúceho a potrieb kupujúceho.
2. Predmet zmluvy uvedený v čl. III. ods. 1 bude dodaný, na základe preberacích - odovzdávacích protokolov. Termín poslednej dodávky je stanovený v termíne do troch mesiacov odo dňa podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.
3. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, miestom plnenia je sídlo kupujúceho na adrese: Námestie Ľudovíta Štúra 1, v Bratislave.
4. Predávajúci je povinný vyrozumieť zástupcu kupujúceho (doporučeným listom alebo overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy alebo jeho časti k odovzdaniu - prevzatiu, najneskoršie 3 dni vopred.
5. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

**VII.
POVINNOSTI KUPUJÚCEHO**

1. Prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku VI. ods. 4. a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

**VIII.
POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO**

1. Umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie.

2. Pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaných vozidiel a tieto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.

IX. ZÁRUKA

1. Na dodávaný tovar, príslušenstvo a výbavu sa požaduje záruka 4 rokov alebo najazdených 120 tis. km, podľa toho čo nastane skôr, vrátane príslušenstva a výbavy dodávaného ako súčasť automobilu. Na prehrdzavenie karosérie je záruka 6 rokov a na lak 3 roky. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).
2. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskoršie do 30 dní od reklamovania závady.
3. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za chyby a závady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou, používaním v rozpore s návodom na použitie, resp. s obvyklým spôsobom užívania vozidla alebo užívaním nezodpovedajúcich prevádzkových kvapalín a ďalších médií používaných v súvislosti s prevádzkou vozidla.
4. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho protokolu predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať vozidlo poškodené alebo inak nekompletné.
5. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

X. SERVISNÉ PODMIENKY

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.
2. Súčasťou dodávky je garancia vykonávania záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.
3. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy, najmenej po dobu 10 rokov.

XI. ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v § 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka, z ceny nedodaných vozidiel, za každý aj začatý deň omeškania.

2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, vzniká predávajúcemu právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške uvedenej v § 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka, z fakturovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.
3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť chyby a výrobné závady predmetu zmluvy podľa čl. IX. ods. 2. tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20,- € za každý deň omeškania až do odstránenia chyby alebo závady.
4. Predávajúci nie je v omeškaní s plnením predmetu príslušnej kúpnej zmluvy, ak toto omeškanie spôsobil kupujúci.

XII. VLASTNÍCKE PRÁVO

1. Vlastnícke právo k predmetu zmluvy prechádza na kupujúceho po riadnom uhradení kúpnej ceny za predmet zmluvy uvedenej v čl. IV. tejto kúpnej zmluvy a pripísaní finančných prostriedkov na účet predávajúceho. Riziká po protokolárnom prevzatí predmetu zmluvy vyplývajúce z omeškania úhrady faktúry predávajúcemu a z používania predmetu zmluvy (poškodenie, prípadne zničenie) znáša v plnom rozsahu kupujúci. Tým však nie sú dotknuté povinnosti predávajúceho vyplývajúce zo záruky na predmet tejto kúpnej zmluvy.

XIII. ZÁNIK ZMLUVY

1. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, keď sa pre predávajúceho stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky.
3. Zmluvu je možné zrušiť dohodou zmluvných strán.
4. V ostatnom sa na skončenie tejto Kúpnej zmluvy primerane používajú ustanovenia čl. X Rámcovej dohody č. p. OVO2-2013/000045-058.

XV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Kupujúci poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach zmluvných v osobe Ing. Jozef Korl a prevzatia predmetu zmluvy v osobe Mgr. Vladimír Michniewicz.
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach akvizície kúpnej zmluvy v osobe Ing. Peter Mitura.
3. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov ku kúpnej zmluve, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

4. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva je spísaná v šiestich vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Predávajúci obdrží dve vyhotovenia tejto zmluvy a kupujúci obdrží štyri vyhotovenia tejto zmluvy.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o nožnej dohode, inak v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

.....

Ing. Peter Žiga, PhD.
minister

.....

Ing. Roman Bujna
konateľ

Technická špecifikácia motorových vozidiel

SKUPINA I.	Položka	Popis
Osobný automobil nižšej strednej triedy (segment „C“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR) so zážihovým benzínovým motorom.		Volkswagen Golf Comfortline 1,4 TSI 6G BMT, 90 kW (kód modelu 5G13GX)
	Farebné vyhotovenie:	karoséria - bezpríplatková farba – šedá urano (kód farby 5K5K) interiér – čierna titan (kód TW)
	Karoséria:	Samonosná, celokovová (oceľová plne pozinkovaná) dvojpriestorová, 5 dverová, 5 miestna.
	Vyhotovenie:	Hatchback
	Motor:	Vpredu, zážihový, radový 4 - valec s kvapalinovým chladením; Emisná trieda: EURO V.; Prílohou vlastného návrhu plnenia je COC – vyhlásenie o zhode s typovým schválením ES; (kód motora CXSA)
	Prevodovka:	mechanická, manuálna, 6-stupňová plne synchronizovaná
	Podvozok:	Náprava: predná/zadná so stabilizátorom; Brzdy: predná/zadná kotúčová; Rázvor: 2637 mm
	Hmotnosti a objemy:	Celková hmotnosť: 1720 kg; Užitočná hmotnosť: 495 kg; Objem batož. priestoru: 380 l; Objem palivovej nádrže: 50 l
	Povinné vybavenie vozidla:	Výstražný trojuholník; ťažné lano; lekárnička; Hasiaci prístroj; Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom bez loga; rezervné koleso (dojazdová oceľová rezerva)
Minimálne (povinne požadované) vybavenie vozidla:	Posilňovač riadenia – elektromechanický s meniacim sa účinkom v závislosti od rýchlosti; Výškovo a pozdĺžne nastaviteľný volant; Výškovo a pozdĺžne nastaviteľné sedadlo vodiča s integrovanou zásuvkou; ABS s rozdeľovačom brzdneho účinku, EDS, EBV, MSR, asistent rozjazdu do kopca; Stierač a ostrekovač zadného okna; Tónované izotermické sklá; Tretie brzdové svetlo; Predné hlavové opierky bezpečnostne optimalizované, 3 hlavové opierky sedadiel vzadu; Operadlá zadných sedadiel asymetricky delené a sklopné; Centrálne zamykanie s diaľkovým ovládaním, 2 sklápacie kľúče; Elektrické ovládanie predných okien; Elektrické ovládanie zadných okien; Kryt a osvetlenie batožinového priestoru; Otáčkomer; Imobilizér; Hodiny;	

		<p>Ukazovateľ vonkajšej teploty; Predné airbagy (airbag spolujazdca vypínateľný); Bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách (aj tretie sedadlo vzadu v strede); Bezpečnostné pásy vodiča a spolujazdca s predpínačom; Predné hmlové svetlá s odbočovacou funkciou; Manuálna klimatizácia „Climatic“; Rádio „Composition Touch“, 5“ dotykový displej, slot na SD kartu, AUX IN, 4 reproduktory vpredu + anténa; Signalizácia otvorenia dverí; Denné svetlá; Signalizácia nezapnutia bezpečnostných pásov; Poťah sedadiel štandardný – látkový; ESC - Elektrický stabilizačný systém; ASR - Protipreklzový systém s obmedzením výkonu motora; Vnútorne spätné zrkadlo so zabezpečením proti oslneniu prepínateľné; Vonkajšie spätné zrkadlá elektricky ovládané a vyhrievané, na vodičovej strane asférické; Bočné airbagy vodiča a spolujazdca; Detské poistky zámkov dverí; Hmlové svetlo vzadu; Sada gumených rohoží na podlahu – 4 ks; Hlavové airbagy vodiča a spolujazdca; Sada 4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch 15“; Bočné smerovky integrované vo vonkajších spätných zrkadlách; Elektronická parkovacia brzda s AUTO-HOLD funkciou; Elektronická uzávierka diferenciálu; ISOFIX systém na uchytenie 2 detských sedačiek na zadných sedadlách; Kolenný airbag vodiča; Kontrola tlaku v pneumatikách; Make-up zrkadielka v slnečných clonách; Mriežka chladiča s chrómovou lištou; Multikolízna brzda; Osvetlenie interiéru vpredu a vzadu so stmavením a oneskorením vypnutia, 2 lampy na čítanie vpredu; Palubný počítač; Start-Stop systém s rekuperáciou brzdnnej energie; Systém rozpoznania únavy vodiča; Závesné háky v batožinovom priestore. Výbava navyše oproti rámcovej dohode: Hmlové svetlá s odbočovacou funkciou; Komfortné sedadlá;</p>
--	--	---

	<p>Výškovo nastaviteľné sedadlo spolujazdca, bedrové opierky vpredu; Stredová opierka rúk s odkladacím boxom vpredu, 2 ventilačné otvory vzadu; Palubný počítač "Plus"; 3-ramenný kožený volant a kožená radiaca páka; Tempomat; Disky z ľahkých zliatin 6,5Jx15 "Lyon", pneu 195/65 R15; Rádio "Composition Colour" s CD prehrávačom, 5" farebný dotykový displej, slot na SD-kartu, AUX-IN, 8 reproduktorov vpredu a vzadu; Otvor v operadle zadných sedadiel, stredová opierka rúk vzadu s 2 držiakmi na nápoje.</p>
--	--

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

.....
 Ing. Peter Žiga, PhD.
 minister

.....
 Ing. Roman Bujna
 konateľ

Cenová kalkulácia – konečná cena vozidla

Položka	Popis	Cena v EUR bez DPH	Cena v EUR s DPH
Osobný automobil nižšej strednej triedy (segment „C“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR) so zážihovým benzínovým motorom s pevnou a minimálnou výbavou.	VW Golf Comfortline 1,4 TSI 6G BMT, 90kW	10 560,00	12 672,00
Príplatok za motor s výkonom nad 80 kW do 130 kW (vrátane)		4 492,58	5 391,10
Osobný automobil skupina I. - karoséria - vyhotovenie	Hatchback	0,00	0,00
Voliteľné doplnkové príslušenstvo pre automobily skupiny I. a II.	Alarm s kontrolou vnútorného priestoru a senzorom proti odtiahnutiu	270,83	325,00
	Dažďový a svetelný senzor	190,83	229,00
	Stmavené zadné sklá	255,83	307,00
Cena za 1ks		15 770,07 €	18 924,08 €
Zľava na 1 ks		1 900,00 €	2 280,00 €
Cena po zľave za 1 ks		13 870,07 €	16 644,08 €
Cena za 2ks		27 740,14 €	33 288,16 €

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

.....
 Ing. Peter Žiga, PhD.
 minister

.....
 Ing. Roman Bujna
 konateľ